

**Produktspezifikation: Bw0-13-0001**

**Gültig ab: 21.02.2024**

**Ausgabe: 7**

**Allgemeine ergänzende technische Forderungen**

---

**1. Vorwort:**

Die allgemeinen ergänzenden technischen Forderungen beziehen sich auf generelle Inhalte von Spezifikationen der Bundeswehr, wie z.B. Technische Lieferbedingungen (TL), Modelblätter, Leistungsbeschreibungen, Produktspezifikationen, etc., mit grundsätzlichem Änderungs- bzw. Aktualisierungsbedarf. Diese sind immer anzuwenden, wenn einer der folgenden aufgeführten Punkte zutrifft.

**2. Aktualisierung von Formulierungen:**

Formulierung	Streiche:	Setze:
Normative Verweisungen	komplett	Diese TL enthalten durch datierte und undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Dokumenten (Normen, TL usw.). Diese Dokumente sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert (Normative Verweisung). Alle in diesen TL zitierten Dokumente sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen haben spätere Änderungen oder Überarbeitungen der zitierten Dokumente für die vorliegenden TL erst dann Gültigkeit, wenn sie in die vorliegenden TL eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen sowie den zitierten Richtlinien des Rates und Verordnungen der EU bzw. der EG gelten jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Ausgaben/Fassungen der zitierten Dokumente. Bei zitierten nationalen Normen werden gleichwertige europäische/internationale Normen anerkannt. Die absolute Gleichwertigkeit ist Voraussetzung für die Anerkennung.
Allgemeine technisch-organisatorische Forderungen	Insbesondere wird auf die Humanökologie/humanökologischen Forderungen hingewiesen. (oder ähnliche Formulierungen)	Insbesondere wird auf die Forderungen zu Gefahrstoffen (Gesundheits-, Betriebs- und Umweltschutz) hingewiesen.
Bezugsquellen	komplett	Bezugsquellen: TL A-0101  Technische Lieferbedingungen (TL): Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr, Postfach 300165, D-56057 Koblenz <a href="http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/ML_Suche_TL.asp">http://tl.baainbw.de/AG-Bund/TL/ML_Suche_TL.asp</a>
RAL Farben	RAL gemeinnützige GmbH, Siegburger Straße 39 53757 Sankt Augustin	RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V. Fränkische Straße 7 53229 Bonn <a href="http://www.ral.de">www.ral.de</a>
Nutzungsdauer	komplett ersatzlos	-

**Produktspezifikation: Bw0-13-0001**

**Gültig ab: 21.02.2024**

**Ausgabe: 7**

**Allgemeine ergänzende technische Forderungen**

**3. Aktualisierung von Standards (Normen, AQAP, Gesetze, etc.):**

<b>Standard</b>	<b>Streiche:</b>	<b>Setze:</b>
AQAP-130	AQAP-130 NATO-Qualitätssicherungsforderungen für Qualitätsprüfung	AQAP-2110 NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR DESIGN, DEVELOPMENT AND PRODUCTION
AQAP-131	AQAP-131 NATO-Qualitätssicherungsforderungen für Endprüfung	AQAP-2131 NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST
AQAP 2105	AQAP-2105 NATO-Anforderungen für Qualitätsmanagementpläne	AQAP-2105 NATO REQUIREMENTS FOR QUALITY PLANS
AQAP 2110	AQAP-2110 NATO-Qualitätssicherungsanforderungen für Entwicklung, Konstruktion und Produktion	AQAP-2110 NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR DESIGN, DEVELOPMENT AND PRODUCTION
AQAP-2130	AQAP-2130 NATO-Qualitätssicherungsforderungen für Prüfung und Test	AQAP-2110 NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR DESIGN, DEVELOPMENT AND PRODUCTION
AQAP-2131	AQAP-2131 NATO-Qualitätssicherungsanforderungen für Endprüfung	AQAP-2131 NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST
DIN EN ISO 2418	DIN EN ISO 2418 Leder - Chemische, physikalische und mechanische Prüfungen und Echtheitsprüfungen - Probenahmestelle	DIN EN ISO 2418 Leder - Chemische, physikalische und mechanische Prüfungen und Echtheitsprüfungen - Position und Vorbereitung der Proben für die Prüfung
DIN 3416	DIN 3416 Reißverschlüsse - Begriffe	DIN 3416:1998-05 Reißverschlüsse Begriffe
DIN 3418	DIN 3418 Kunststoff-Reißverschlüsse - Arten, Maße, Werkstoffe	DIN 3418:1998-05 Kunststoff-Reißverschlüsse - Arten, Maße, Werkstoffe
DIN 3419	DIN 3419 Reißverschlüsse - Teil 1: Technische Lieferbedingungen	DIN 3419-1:1998-05 Reißverschlüsse - Teil 1: Technische Lieferbedingungen
DIN 53811	DIN 53811 Prüfung von Textilien; Faserdurchmesser-Messung in Mikroprojektion der Längsansicht	DIN EN ISO 137 Wolle - Bestimmung des Faserdurchmessers - Mikroskop-Projektionsverfahren
DIN 55350-18	DIN 55350-18 Begriffe der Qualitätssicherung und Statistik; Begriffe zu Bescheinigungen über die Ergebnisse von Qualitätsprüfungen; Qualitätsprüf-Zertifikate	DIN 55350-18:1987-07 Begriffe der Qualitätssicherung und Statistik - Begriffe zu Bescheinigungen über die Ergebnisse von Qualitätsprüfungen; Qualitätsprüf-Zertifikate

**Produktspezifikation: Bw0-13-0001**

**Gültig ab: 21.02.2024**

**Ausgabe: 7**

**Allgemeine ergänzende technische Forderungen**

<b>Standard</b>	<b>Streiche:</b>	<b>Setze:</b>
DIN EN 20105-A03	DIN EN 20105-A03 Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil A03: Graumaßstab zur Bewertung des Anblutens	DIN EN ISO 105-A03 Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil A03: Graumaßstab zur Bewertung des Anblutens
DIN EN 20105-C01	DIN EN 20105-C01 Textilien; Farbechtheitsprüfungen; Teil C01: Bestimmung der Waschechtheit von Färbungen und Drucken; Test 1	DIN EN ISO 105-C10 Textilien - Farbechtheitsprüfungen; Teil C10: Farbechtheit gegen das Waschen mit Seife oder mit Seife und Soda  Prüfnummer: A (1)
DIN EN 20105-C03	DIN EN 20105-C03 Textilien; Farbechtheitsprüfungen; Teil C03: Bestimmung der Waschechtheit von Färbungen und Drucken; Test 3	DIN EN ISO 105-C10 Textilien - Farbechtheitsprüfungen; Teil C10: Farbechtheit gegen das Waschen mit Seife oder mit Seife und Soda  Prüfnummer: C (3)
DIN EN 20105-C04	DIN EN 20105-C04 Textilien; Farbechtheitsprüfungen; Teil C04: Bestimmung der Waschechtheit von Färbungen und Drucken; Test 4	DIN EN ISO 105-C10 Textilien - Farbechtheitsprüfungen; Teil C10: Farbechtheit gegen das Waschen mit Seife oder mit Seife und Soda  Prüfnummer: D (4)
DIN EN 20811	DIN EN 20811 Textilien; Bestimmung des Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser; Hydrostatischer Druckversuch	DIN EN ISO 811 Textilien - Bestimmung des Widerstandes gegen das Durchdringen von Wasser - Hydrostatischer Druckversuch
DIN EN 25077	DIN EN 25077 Textilien; Bestimmung der Maßänderung beim Waschen und Trocknen	DIN EN ISO 5077 Textilien - Bestimmung der Maßänderung beim Waschen und Trocknen
DIN EN 26330	DIN EN 26330 Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien	DIN EN ISO 6330 Textilien - Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien  <b>Achtung:</b> <i>Wasch- und Trocknungsverfahren sind nach der aktuell gültigen Ausgabe auszuwählen.</i>
DIN EN 31092	DIN EN 31092 Textilien - Physiologische Wirkungen - Messung des Wärme- und Wasserdampf-durchgangswiderstandes unter stationären Bedingungen (sweating guarded-hotplate test)	DIN EN ISO 11092 Textilien - Physiologische Wirkungen - Messung des Wärme- und Wasserdampfdurchgangswiderstands unter stationären Bedingungen (sweating guarded-hotplate test)
DIN EN 340	DIN EN 340 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen	DIN EN ISO 13688 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen
DIN EN 471	DIN EN 471	DIN EN ISO 20471

**Produktspezifikation: Bw0-13-0001**

**Gültig ab: 21.02.2024**

**Ausgabe: 7**

**Allgemeine ergänzende technische Forderungen**

Standard	Streiche:	Setze:
	Warnkleidung - Prüfverfahren und Anforderungen - zurückgezogen	Hochsichtbare Warnkleidung - Prüfverfahren und Anforderungen
TL 8100-0008	TL 8100-0008 Verpackung von Versorgungsartikeln; Verpackungsstufe H	TL 8100-0102 Verpackung Materialschutz durch K/V - Verpackungsstufen (VerpSt) H und T -

PSA Richtlinie	Richtlinie 89/686/EWG	PSA Verordnung (Verordnung (EU) 2016/425).
Textilkennzeichnungsverordnung	- Textilkennzeichnungsverordnung - TKG - TKZg verordnung	Textilkennzeichnungsgesetz
VOL/B	Bekanntmachung der Neufassung der Verdingungsordnung der Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B)  ODER  Verdingungsordnung für Leistungen, Teil B „Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen“ (VOL/B)  Oder ähnliche Formulierungen	Bekanntmachung der Neufassung der „Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL/B)“

**4. Ergänzungen/ zusätzliche Forderungen zu Standards:**

Standard	Ergänze:
TL 8305-0011 TL 8400-0001 TL 8305-0160	Anhang A Messung der CIELab-Farbwerte von Einzelfarben  -Messgerät, Messgeometrie Streiche: (Hinweis: 45° - Geometrien sind nicht erlaubt) Setze: d/8°  Messblende: Streiche: mindestens 18mm Durchmesser Setze: mindestens 25mm Ergänze: Für Melangen Farbausfall ist das Messergebnis als Mittelwert aus mindestens 10 Einzelmessungen anzugeben.
gilt für alle Standards mit dem Punkt Amtliche Gütesicherung/Güteprüfung:	Streiche Überschrift: Amtliche Gütesicherung/Güteprüfung: Setze Überschrift: Amtliche technische Qualitätssicherung  Ergänze: <u>Güteprüfung</u>  Der Bund als Auftraggeber ist gemäß §12 VOL/B, §4 ABBV und den dazugehörigen ZVB/BMVG berechtigt, die Leistungen einer Güteprüfung zu unterziehen. Insbesondere ist er berechtigt, sich von der vertragsgemäßen Erfüllung der festgelegten Forderungen während aller Phasen der Vertragsabwicklung zu überzeugen, in die Ausführungsunterlagen, insbesondere in die Prüfunterlagen, Einsicht zu nehmen, alle

**Produktspezifikation: Bw0-13-0001**

**Gültig ab: 21.02.2024**

**Ausgabe: 7**

**Allgemeine ergänzende technische Forderungen**

Standard	Ergänze:
	zusammenhängenden Auskünfte zu verlangen und Mustermaterialien für Prüfzwecke anzufordern.
gilt für alle Standards, wenn Beschaffung <b>nicht</b> auf einer TL (Technische Lieferbedingungen) basiert.	Katalogisierung: Gemäß PUK0001  Bezugsquelle: Bw Bekleidungsmanagement GmbH, Edmund-Rumpler-Str. 8-10, 51149 Köln <a href="http://www.bwbm.de">www.bwbm.de</a>
gilt für alle Standards mit dem Punkt Kennzeichnung / Einnähetikett:	<u>Kennzeichnung / Einnähetikett:</u> - Ergänze: Hersteller: XY, Händler: BwBM - Ergänze: Auftragsnummer - Streiche: BUND - Streiche: Liefermonat / Lieferjahr / Lieferdatum - Setze: Herstellmonat / Herstelljahr  <u>Kennzeichnung / Einnähetikett bei PSA:</u> - Ergänze: Händler: BwBM
gilt für alle Standards mit dem Punkt Verpackung für Artikel mit Vektorenschutz	Die besonderen Bedingungen für Artikel mit Vektorenschutz sind zu beachten, siehe Anlage Logistik.